



Euroopa Liidu  
Nõukogu

Brüssel, 11. aprill 2019  
(OR. en)

8303/19

---

---

Institutsioonidevaheline  
dokument:  
2019/0092(NLE)

---

---

PECHE 161

#### ETTEPANEK

---

Saatja: Euroopa Komisjoni peasekretär,  
allkirjastanud Jordi AYET PUIGARNAU, direktor

Kättesaamise  
kuupäev: 10. aprill 2019

Saaja: Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär

Komisjoni dok nr: COM(2019) 173 final

Teema: Ettepanek: NÕUKOGU MÄÄRUS, milles käsitletakse kalapüügivõimaluste  
jaotamist vastavalt Euroopa Ühenduse ja Guinea-Bissau Vabariigi vahelise  
kalanduslase partnerluslepingu rakendamise protokollile (2019–2024)

---

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2019) 173 final.

---

Lisatud: COM(2019) 173 final



Brüssel, 10.4.2019  
COM(2019) 173 final

2019/0092 (NLE)

Ettepanek:

**NÕUKOGU MÄÄRUS,**

**milles käsitletakse kalapüügivõimaluste jaotamist vastavalt Euroopa Ühenduse ja Guinea-Bissau Vabariigi vahelise kalandusalase partnerluslepingu rakendamise protokollile (2019–2024)**

## SELETUSKIRI

### 1. ETTEPANEKU TAUST

- **Ettepaneku põhjused ja eesmärgid**

Vastavalt asjakohastele läbirääkimisjuhistele<sup>1</sup> pidas Euroopa Komisjon Guinea-Bissau Vabariigi valitsusega läbirääkimisi, et sõlmida Euroopa Ühenduse ja Guinea-Bissau Vabariigi vahelise kalandusalase partnerluslepingu<sup>2</sup> uus protokoll. Nende läbirääkimiste tulemusena parafeeriti 15. novembril 2018. aastal uus protokoll. Protokoll kehtib viis aastat alates selle ajutise kohaldamise kuupäevast, st kuupäevast, mil see allkirjastati, nagu on osutatud artiklis 16.

- **Kooskõla poliitikavaldkonnas praegu kehtivate õigusnormidega**

Kooskõlas kalanduspoliitika reformi prioriteetidega<sup>3</sup> pakub uus protokoll liidu laevadele kalapüügivõimalusi Guinea-Bissau vetes, lähtudes parimatest kättesaadavatest teaduslikest nõuannetest ja järgides Rahvusvahelise Atlandi Tuunikala Kaitse Komisjoni (ICCAT) soovitusi. Uue protokolliga puhul on arvesse võetud eelmise protokolliga (2014–2017) hindamise tulemusi ning uue protokolliga sõlmimist käsitlevat ettevaatavat hinnangut. Mõlema hinnangu koostajaks olid väliseksperdid. Protokoll võimaldab Euroopa Liidul ja Guinea-Bissau Vabariigil teha tihedamat koostööd, et edendada kalavarude vastutustundlikku kasutamist Guinea-Bissau vetes ja toetada Guinea-Bissau sinist majandust mõlema poole huvides.

Protokolliga on ette nähtud kalapüügivõimalused järgmistele laevakategooriatele:

- (a) krevetikülmutustraalerid,
- (b) kala ja peajalgsete püügi ja külmutuse traalerid,
- (c) väikeste pelaagiliste liikide püügi traalerid,
- (d) tuunikülmutusseinerid ja õngejadalaevad,
- (e) ritvõngedega tuunipüügilaevad.

Esimese kolme kategooria puhul väljendatakse kalapüügivõimalusi esimesel kahel aastal püügikoormusena (brutoregistertonnides, brt) ning viimasel kolmel aastal püügipiiranguna (lubatud kogupüük tonnides, TAC).

Oleks vaja määrata kindlaks põhimõtted, kuidas kalapüügivõimalusi liikmesriikide vahel jaotada.

---

<sup>1</sup> Keskannonõukogu poolt vastu võetud 28. veebruaril 2017.

<sup>2</sup> ELT L 342, 17.12.2007, lk 5.

<sup>3</sup> ELT L 354, 28.12.2013, lk 22.

## 2. ÕIGUSLIK ALUS, SUBSIDIAARSUS JA PROPORTSIONAALSUS

### • Õiguslik alus

Valitud õiguslik alus on Euroopa Liidu toimimise leping, mille artikli 43 lõikes 3 on sätestatud, et nõukogu kiidab kalapüügivõimaluste jaotamise heaks komisjoni ettepaneku alusel.

### • Subsidiaarsus (ainupädevusse mittekuuluva valdkonna puhul)

Tegevusvaldkond kuulub Euroopa Liidu ainupädevusse.

## 3. JÄRELHINDAMISE, SIDUSRÜHMADEGA KONSULTEERIMISE JA MÕJU HINDAMISE TULEMUSED

### • Praegu kehtivate õigusaktide järelhindamine või toimivuse kontroll

Euroopa Liidu ja Guinea-Bissau Vabariigi vahelise võimaliku uue protokolliga üle konsulteeriti huvitatud isikutega eel- ja järelhindamiste käigus. Liikmesriikide ja tööstussektori ekspertidega konsulteeriti ka tehnilistel koosolekutel. Kõnealuste konsultatsioonide tulemusena jõuti järeldusele, et Euroopa Liidule ja Guinea-Bissau Vabariigile oleks kasulik sõlmida kalandusalase partnerluslepingu uus protokoll.

### • Konsulteerimine sidusrühmadega

Hindamise raames konsulteeriti liikmesriikide, tööstusharu esindajate ja rahvusvaheliste kodanikuühiskonna organisatsioonidega ning Guinea-Bissau kalandussektori haldusasutuste ja kodanikuühiskonnaga. Konsultatsioonid toimusid ka kaugpüügi nõuandekomisjoni raames.

### • Ekspertiarvamuste kogumine ja kasutamine

Ühise kalanduspoliitika määruse artikli 31 lõike 10 kohaselt kutsus komisjon eel- ja järelhindamist tegema sõltumatu konsultandi.

## 4. MÕJU EELARVELE

Määruse eelnõu ei mõjuta liidu eelarvet.

## 5. MUU TEAVE

### • Rakenduskavad ning järelevalve, hindamise ja aruandluse kord

Käesolev menetlus on algatatud paralleelselt menetlustega, mis on seotud nõukogu otsusega, milles käsitletakse Euroopa Ühenduse ja Guinea-Bissau Vabariigi vahelise kalandusalase partnerluslepingu liidu nimel allkirjastamist, samuti nõukogu otsusega, milles käsitletakse lepingu sõlmimist. Käesolevat määrust tuleb hakata kohaldama niipea, kui lepingukohane kalandustegevus osutub võimalikuks, st protokolliga ajutise kohaldamise kuupäeval.

Ettepanek:

## NÕUKOGU MÄÄRUS,

**milles käsitletakse kalapüügivõimaluste jaotamist vastavalt Euroopa Ühenduse ja Guinea-Bissau Vabariigi vahelise kalandusalase partnerluslepingu rakendamise protokollile (2019–2024)**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 43

lõiget 3,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu kiitis 17. märtsil 2008 vastu võetud määrusega (EÜ) nr 241/2008<sup>4</sup> heaks Euroopa Ühenduse ja Guinea-Bissau Vabariigi vahelise kalandusalase partnerluslepingu (edaspidi „leping“)<sup>5</sup> sõlmimise, leping jõustus 15. aprillil 2008, seejärel on seda vaikimisi pikendatud ja praegu on see kehtiv.
- (2) Kõnealuse lepingu viimane protokoll aegus 23. novembril 2017.
- (3) Komisjon on pidanud Euroopa Liidu nimel läbirääkimisi lepingu rakendamise uue protokollile üle (edaspidi „protokoll“). Läbirääkimiste tulemusena parafeeriti protokoll 15. novembril 2018.
- (4) Kooskõlas nõukogu otsusega 2019/.../EL<sup>6</sup> allkirjastati [*lisada allkirjastamise kuupäev*] protokoll Euroopa Ühenduse ja Guinea-Bissau Vabariigi vahelise kalandusalase partnerluslepingu rakendamise kohta.
- (5) Protokolliga ettenähtud kalapüügivõimalused tuleks liikmesriikide vahel ära jaotada.
- (6) Protokollile kohaldatakse allakirjutamise kuupäevast alates ajutiselt, et liidu laevad saaksid püügitegevust kiiresti alustada. Seega tuleks sätestada, et käesolevat määrust kohaldataks samast kuupäevast alates,

---

<sup>4</sup> Nõukogu 17. märtsi 2008. aasta määrus (EÜ) nr 241/2008 Euroopa Ühenduse ja Guinea-Bissau Vabariigi vahelise kalandusalase partnerluslepingu sõlmimise kohta (ELT L 75, 18.3.2008, lk 49).

<sup>5</sup> ELT L 342, 27.12.2007, lk 5.

<sup>6</sup> Otsus... (ELT L..., lk...).

## ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

### Artikkel 1

#### Mõisted

Käesoleva määruse raames loetakse „pika rändega liikideks“ liike, mis on loetletud Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni 1982. aasta mereõiguse konventsiooni 1. lisas, välja arvatud *Alopiidae* ja *Sphyrnidae* perekonda kuuluvad kalad ning liigid *Cethorinus maximus*, *Rhincodon typus*, *Carcharodon carcharias*, *Carcharinus falciformis*, *Carcharinus longimanus*.

### Artikkel 2

#### Kalapüügivõimalused

Euroopa Ühenduse ja Guinea-Bissau Vabariigi vahelise kalandusalase partnerluslepingu rakendamise protokollis (2019–2024) (edaspidi „protokoll“) sätestatud kalapüügivõimalused jaotatakse liikmesriikide vahel vastavalt artiklitele 3 ja 4.

### Artikkel 3

Põhjalähedased ja väikesed pelaagilised liigid.

Kalapüügivõimalused põhjalähedaste ja väikeste pelaagiliste liikide püügiks jaotatakse liikmesriikide vahel järgmiselt:

1) protokollis kohaldamise esimesel ja teisel aastal vastavalt püügikoormussüsteemile (brutoregistertonnides, brt) on jaotus järgmine:

a) krevetikülmutustraalerid:

Hispaania	2 500 brt
Kreeka	140 brt
Portugal	1 060 brt

b) kala ja peajalgsete püügi ja külmutuse traalerid:

Hispaania	2 900 brt
Kreeka	225 brt
Itaalia	375 brt

c) väikeste pelaagiliste liikide püügi traalerid:

Hispaania	3 500 brt
Portugal	500 brt
Leedu	5 000 brt
Läti	5 000 brt
Poola	1 000 brt

2) alates protokolliga kohaldamise kolmandast aastast vastavalt püügi piinormide süsteemile, on jaotus liikide kaupa (lubatud kogupüük tonnides, TAC) järgmine:

a) krevetikülmutustraalerid:

Hispaania	1 650 tonni
Kreeka	100 tonni
Portugal	750 tonni

b) külmutustraalerid, püügitraalerid:

Hispaania	9 500 tonni
Kreeka	500 tonni
Itaalia	1 000 tonni

c) kala- ja peajalgsete külmutuse traalerid:

Hispaania	1 200 tonni
Kreeka	150 tonni
Itaalia	150 tonni

d) väikeste pelaagiliste liikide püügi traalerid:

Hispaania	3 900 tonni
Portugal	700 tonni
Leedu	6 000 tonni

Läti 6 000 tonni  
Poola 1 400 tonni

#### Artikkel 4

#### Pika rändega liigid

Pika rändega liikide püügivõimalused jaotatakse järgmiselt:

##### a) tuunikülmutusseinerid ja triivõngelaevad

Hispaania	14	laeva
Prantsusmaa:	12	laeva
Portugal	2	laeva

##### b) ritvõngedega tuunipüügilaevad:

Hispaania	10	laeva
Prantsusmaa	3	laeva

#### Artikkel 5

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates [*lisada protokolli allkirjastamise kuupäev*].

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel,

*Nõukogu nimel  
eesistuja*